

[Texte]

than one or two storeys high, within a mile or two miles of an airport?

Mr. Barbeau: There are zoning regulations that apply around an airport and these are developed and implemented by our colleagues in the aviation sector rather than in the airports group, but yes, they definitely do exist. I cannot give you the details.

Mr. Benjamin: Are those zoning policies implemented by the Department of Transport, or are you referring to municipal zoning?

Mr. Warrick: Mr. Chairman, the department establishes the noise contour so-called and works with the local authorities with their planning departments to ensure that only buildings compatible with the airport operation are constructed there.

Mr. Benjamin: We thought we had a proper thing set up in Regina a number of years ago, then a developer conned the city into changing its zoning and those characters would put up housing at the end of the runway if they could get away with it. The provincial government had to step in and prohibit that development. The Department of Transport just washed its hands.

Mr. Barbeau: Again, I think to make things more clear we have to be a bit more precise. In answering part of your question, because you referred to height of buildings and so on, I was referring to regulations on the aviation side of Transport Canada that prohibits the building of certain buildings in terms of height, for safety considerations.

The other part of your question had to do really with residential housing and so on and Mr. Warrick, I think, gave the answer to the question. We work with the communities to very strongly encourage them to respect the noise configurations around an airport, indeed, trying to get them to respect them and looking to future years and allowing for some development and so on.

However, we cannot from the federal perspective control what the local authorities do. So you do have occasions in many parts of the country, unfortunately, where a building has been located right at the airport fence and that sort of thing. That causes problems then for people who buy houses and live there, and it certainly causes problems in the future when we look at capacity enhancements either in terms of more aircraft or larger aircraft or extending runways and so on.

Mr. Benjamin: That is the other problem that I am afraid I may not be popular about; 99% of the housing around Pearson International came in there long after the airport did. The people who bought those houses knew damned well when they built them or bought them that they were going to be right beside the airport and there

[Traduction]

quand vous améliorez ou agrandissez un aéroport? Je ne crois pas qu'il y ait de nouveaux aéroports en construction en ce moment.

M. Barbeau: Il existe des règlements de zonage pour les environs d'un aéroport, et ces règlements sont rédigés et appliqués par nos collègues du secteur de l'aviation et non par le groupe qui s'occupe des aéroports. Il existe effectivement de tels règlements. Je ne peux pas vous en donner de détails.

M. Benjamin: Est-ce que ces politiques de zonage sont appliquées par le ministère des Transports ou s'agit-il des règlements municipaux?

M. Warrick: Monsieur le président, le ministère délimite la zone de bruit et collabore avec les services d'urbanisme des municipalités pour s'assurer que seuls des immeubles compatibles avec l'exploitation d'un aéroport soient construits.

M. Benjamin: Il y a quelques années, nous étions persuadés d'avoir tout bien prévu à Regina et puis un promoteur immobilier a amené la ville à modifier le zonage sous de faux prétextes. Ces gens-là seraient prêts à construire des maisons juste en bout de piste s'ils le pouvaient. Le gouvernement provincial a été obligé d'intervenir pour interdire le projet immobilier. Le ministère des Transports s'en est lavé les mains.

M. Barbeau: Pour bien comprendre, il faudrait être un peu plus précis. Pour répondre à une partie de votre question, qui a trait à la hauteur des immeubles, je dirai que la partie aviation de Transports Canada a effectivement des règlements qui, pour des raisons de sécurité, interdisent la construction d'immeubles dépassant une certaine hauteur.

Pour ce qui est du logement résidentiel et du reste, M. Warrick a répondu à la question. Nous collaborons avec les municipalités pour qu'elles tiennent compte dans leur plan d'urbanisme, des zones de bruit qui entourent un aéroport.

Cependant, le gouvernement fédéral ne peut rien imposer à cet égard aux municipalités. Il arrive donc dans certaines régions qu'on construise un immeuble adjacent à la clôture délimitant l'aéroport. C'est regrettable parce que cela crée des problèmes à ceux qui y construisent des maisons et qui y habitent et, par la suite, quand il nous faudra envisager d'augmenter la capacité de l'aéroport, que ce soit pour recevoir plus d'avions, pour accueillir des gros porteurs ou pour prolonger les pistes, etc, nous aurons alors des problèmes.

M. Benjamin: Voilà une autre chose qui ne me rendra pas très populaire. Je dirais que 99 p. 100 des maisons aux abords de l'aéroport Pearson ont été construites bien après l'aéroport. Autrement dit, ces gens ont acheté des maisons en sachant pertinemment qu'ils allaient habiter tout à côté de l'aéroport et qu'il y aurait donc du bruit. Et voilà